



# PRILOŽNOSTI TURIZMA NA PODEŽELJU OPPORTUNITÀ NEL TURISMO IN CAMPAGNA

Okrogla miza in diskusija / Discussione nell'ambito del Progetto RurAll

13. 10. 2016, Abbadia San Salvatore



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union



OBČINA IDRİJA



Organizacija  
Združenih narodov  
za izobraževanje,  
znanost in kulturo



Idrija  
UNESCO  
Globalni  
Geopark



Center za  
idrijsko dediščino

# KONCEPT TRAJNOSTNEGA TURIZMA

- ▶ vzpodbuja odgovorno ravnanje z okoljem in hkrati vzpodbuja tudi blaginjo lokalnega prebivalstva. Sledi najvišjemu cilju EU - trajnostnemu razvoju.
  
- ▶ Koncept trajnostnega razvoja vzpodbuja take oblike turizma, ki zagotavljajo:
  1. Kakovost življenja avtohtonega prebivalstva
  2. Dobro počutje gostov
  3. Varovanje naravnega okolja
  4. Omogočajo gospodarski razvoj, ustvarjanje delovnih mest in dohodka



# CONCETTO DEL TURISMO SOSTENIBILE

- ▶ una forma del turismo, la cui base stimola attività di grande responsabilità verso l'ambiente e nello stesso tempo stimola il benessere della popolazione locale. Oggigiorno lo sviluppo sostenibile rappresenta la meta nucleare dell'Unione Europea
- ▶ Il concetto dello sviluppo sostenibile stimola le forme del turismo che garantiscono:
  1. La vita di qualità della popolazione autoctona
  2. Il benessere degli ospiti una nuova forma del turismo, la cui base stimola attività di grande responsabilità verso l'ambiente e nello stesso tempo stimola il benessere della popolazione locale. Oggigiorno lo sviluppo sostenibile rappresenta la meta nucleare dell'Unione Europea
  3. La tutela dell'ambiente naturale
  4. Assicurano uno sviluppo economico, nuovi posti di lavoro, e reddito nazionale/locale



# POVPRAŠEVANJE IN ZAHTEVE SODOBNIH TURISTOV NA PODEŽELJU

Sodoben turistični potrošnik (Primc, 2011):

- ▶ Zaradi življenja v mestih v prostem času išče stik z naravo in podeželjem
- ▶ Je vedno bolj ekološko ozaveščen in teži po doživljanju neokrnjene narave
- ▶ Je spremenil navade preživljanja prostega časa in dopustovanja; več potuje in hodi na enodnevne ali dvodnevne izlete v naravo
- ▶ Prosti čas želi preživeti aktivno
- ▶ Podeželje jemlje kot neodkrito posebnost, kamor ni prodrla turistična industrija
- ▶ Na podeželju se ne počuti kot turist, temveč kot gost - tu so njegove za lažje rešljive, mnogokrat na pristnejši osebni pristop
- ▶ Želi imet celovito, pestro in svojevrstno ponudbo (povezovanje ponudnikov na podeželju - gostinska, kulturna, rekreacijska in sprostitvena ponudba)



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

# DOMANDE E OFFERTE NEL TURISMO CONTEMPORANEO NELLE LOCALITÀ DELLA CAMPAGNA

Abitudini di turisti moderni:

- ▶ A causa della vita frenetica nelle città, l'utente durante il suo tempo libero cerca il contatto con la natura e con la campagna
- ▶ È sempre di più consapevole dell'ecologia e tende a rivivere i posti di una natura intatta
- ▶ L'utente ha cambiato il modo di trascorrere il proprio passatempo e le proprie vacanze; viaggia di più oppure desidera fare gite in natura (per un giorno o due)
- ▶ Il proprio tempo libero desidera trascorrerlo attivamente
- ▶ Dall'utente la campagna è concepita come una particolarità fino ad oggi non scoperta, cioè desidera visitare posti in cui l'industria turistica non ha ancora messo il piede
- ▶ In campagna non si sente come turista, ma come ospite perché viene a contatto con un rapporto personale autentico
- ▶ -Desidera avere un'offerta varia, diversa da altri e completa ( collaborazione di offerenti in campagna- servizi -offerta alberghiera, culturale, ricreativa e di rilassamento)



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

# POMEN TRAJNOSTNEGA TURIZMA ZA RAZVOJ PODEŽELJA

Razvoj turizma na podeželju predstavlja pomembno dopolnilno dejavnost na številnih kmetijah, kjer lahko turisti preživijo svoj prosti čas v tesni povezanosti z naravo v domačem in gostoljubnem okolju in tako od blizu spoznavaajo tradicijo in kulturo.

Na drugi strani pa razvoj trajnostnega turizma na podeželju (Čuček, Krašovec, Kosi v Polajnar ..., 2010):

- ▶ Zagotavlja kmetijam vir dodatnega zaslужka in ohranjanje delovnih mest na podeželju
- ▶ Ponuja možnost neposredne prodaje kmetijskih izdelkov
- ▶ Vzpodbuja razvoj sorodnih dopolnilnih dejavnosti na podeželju
- ▶ Prispeva k urejanju podeželja, ohranjanju poseljenosti, kulturne pokrajine ter proizvodnega potenciala kmetij
- ▶ Povečuje konkurenčno sposobnost in gospodarske aktivnosti kmetij



# L'IMPORTANZA DI UN TURISMO SOSTENIBILE PER LO SVILUPPO DELLA CAMPAGNA

Lo sviluppo del turismo in campagna rappresenta una delle importantissimi attività di supplemento in molte fattorie dove i turisti trascorrono il proprio tempo libero in contatto con la natura e in mezzo ad un ambiente accogliente e domestico. In questo modo, gli utenti hanno la possibilità di conoscere da vicino la tradizione e la cultura del paese.

Guardando da un altro punto di vista, lo sviluppo del turismo sostenibile della campagna (Čuček, Krašovec, Kosi) assicura:

- ▶ alle fattorie un'altra fonte del guadagno e conserva i posti di lavoro in campagna
- ▶ offre la possibilità di una vendita diretta di prodotti della campagna
- ▶ stimola lo sviluppo di simili attività supplementari in campagna
- ▶ concorre al regolamento della campagna, alla conservazione al popolamento del territorio,
- ▶ al regolamento della regione culturale e al potenziale produttivo delle fattorie
- ▶ Allarga le capacità competitive e le attività delle fattorie



# Glavni izzivi pri razvoju turizma na podeželju

## Le principali sfide per lo sviluppo del turismo rurale



 Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union



# 1. Izziv: OHRANJANJE IN IZPOSTAVLJANJE NARAVNE IN KULTURNE DEDIŠČINE

- ▶ Na kakšen način, s katerimi mehanizmi je zavarovana naravna in kulturna dediščina na območju vaše občine?
- ▶ Kakšne so možnosti razvoja trajnostnega turizma na zavarovanih območjih znotraj vaše občine?
- ▶ Kakšni so vaši predlogi za krepitev odnosa med zavarovanimi območji in interesi lokalnega turizma?

## TEMA 1: LA TUTELA E L'IMPORTANZA DEL PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE

In che modo? Attraverso quali meccanismi si provvede la tutela del patrimonio naturale e culturale?

Quali sono le possibilità dello sviluppo sostenibile del turismo in zone protette dentro il territorio del comune vostro?

Quali sono le vostre proposte riguardo l'approfondimento del rapporto tra le due aree protette e quali sono interessi del turismo locale?



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

## 2. Izziv: POVEZOVANJE PONUDNIKOV

- ▶ Kakšne so možnosti povezovanja ponudnikov turističnih ponudnikov s podeželja na območju vaše občine?
- ▶ Je vzpostavljena enotna mreža ponudnikov in njihovo medsebojno sodelovanje? Ali ta mreža deluje učinkovito - se v okviru mreže ponudnikov pripravljajo skupni turistični produkti? Kateri?
- ▶ Kakšni so vaši predlogi v zvezi z učinkovitejšim povezovanjem turističnih ponudnikov s podeželja na območju vaše občine?

## TEMA 2: COLLABORAZIONE TRA GLI OFFERENTI

- ▶ Quali sono le possibilità di collegamento tra gli offerenti di prodotti turistici sul territorio del comune vostro?
- ▶ Sono stabilite le reti degli offerenti e la loro comunicazione? Quali sono i risultati? Sono presente in quest rete comuni prodotti turistici? In che modo?
- ▶ Quali sono le vostre proposte riguardo un collegamento effocace di offerenti sul territorio del votro comune?



### 3. Izziv: PROMOCIJA, TRŽENJE in PRODAJA TURISTIČNIH PRODUKTOV

- ▶ Kakšne prakse za promocijo, trženje in prodajo turističnih produktov uporabljate na območju vaše občine? Ali so učinkovite?
- ▶ Kakšni so vaši predlogi za izboljšanje prepoznavnosti vaše turistične destinacije?

### TEMA 3: PROMOZIONE, MARKETING E VENDITA DI PRODOTTI TURISTICI

- ▶ Quali pratiche sulla riguardo questo tema, state praticando sul vostro territorio?
- ▶ Danno risiltati ?
- ▶ Quali sono le vostre proposte per migliorare il riconoscimento o meglio l'importanza della vostra destinazione turistica?



HVALA  
GRAZIE



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

## Viri in literatura:

- Primc, M. 2011. Priložnosti turizma na podeželju.
- Polajnar Horvat, K., Smrekar, A., 2010. Turizem na kmetijah kot priložnost za razvoj trajnostno naravnane turistične dejavnosti v Občini Idrija. V: Nared, J., Perko, D. (ur). Na prelomnici: razvojna vprašanja občine Idrija. Ljubljana, Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, str. 143-154
- Ukrepi za trajnostnejši evropski turizem: Poročilo Skupine za trajnostni turizem, 2007.

